

Жизнь Девушки-Рыцаря и Девушки Темного Эльфа

Глава 18: Роль

Перевод: kedaxx

Лицо Скенны вспыхнуло, и она пыталась избежать дальнейшего контакта, во время беседы со своей первой любовью из ее предыдущей жизни.

- Сколько лет сколько зим. Как у тебя дела в этом мире? (Касияма Мадока)

- Да уж. У меня.....у меня все нормально¹. (Скенна)

- Насколько я поняла ты затрудняешься жить как женщина, судя по тому, что ты разговариваешь, как мужчина. Хочу сказать тебе одно, что эта реакция девственницы не к лицу такой красивой девушке, как ты!

Молодая девушка эльф сразу указала на то, что у Скенны были проблемы с жизнью в качестве женщины.

Неужели она была до такой степени проницательной? Или может быть просто Скенну можно было видеть насквозь? Кто знает, возможно, это было и то, и другое.

Девушка эльф представилась.

- В этом мире меня зовут Сарини Дистоль. И как ты, наверное, уже поняла, я - эльф.

- Меня зовут Скенна Ураблатт.

- При общении со мной тебе не обязательно заставлять себя разговаривать как женщина. Я не буду возражать, если ты будешь говорить, как мужчина. Скенна Если мне не изменяет память, это имя рыцаря женщины из северной части Хашела.

У Скенны не было причин держать это в секрете, и она сразу же сказала ей, что действительно она являлась той самой женщиной-рыцарем, о которой она говорила.

Услышав, что ее имя было широко известным в других странах, она действительно почувствовала себя счастливой как рыцарь, но в этот момент это не имело значения.

- Ну, тогда не стесняйся и присаживайся.

Скенна присела в кресло для гостей и вернулась к деловому разговору.

- Скажу сразу наперед, что я не буду делать скидки только потому, что мы знали друг друга в прошлых жизнях. Однако, в зависимости от условий, я могу просто позволить тебе получить это бесплатно.

- О! Это было бы прекрасно! Итак, каковы же твои условия?

- Это довольно просто. Все, что тебе нужно сделать, это исполнить роль и произнести слова текста, которые я сейчас напишу на этом листе.

Скенна была готова к тому, что от нее потребуется выполнение чего-то странного, но экономия денег играла не маловажную роль в этот период, поэтому она согласилась.

- Ну хорошо. Я поняла и согласна принять эти условия.

- Но хочу тебе сказать, что после того, как ты согласишься, ты уже не сможешь изменить свое решение вспять, договорились?

- Возможно я выгляжу как женщина, но я все еще думаю, как мужчина и настоящий мужчина не отказывается от своих слов.

После чего Сарини начала что-то писать на листе бумаги с лукавой улыбкой на лице.

В прошлой жизни она была проблемной девочкой, к которой, казалось, было довольно трудно подступить, но сейчас она вела себя довольно терпимо и приемлемо.

- Г-жа Рыцарь, все готово! Тогда давай начнем?

Сарини отложила в сторону ручку и протянула лист бумаги Скенне.

После того, как Скенна прочитала написанный на бумаге текст она почувствовала, что впадает в состояние галлюцинации и холодный пот пробежал по ее спине.

'Я хочу забрать свои слова обратно, когда говорила, что она вела себя довольно терпимо и приемлемо' - было то, что промелькнуло у Скенны в голове в этот момент.

- Ты не можешь изменить своего решения и отказаться от своих слов, помнишь?

Скенна почувствовала, что была крепко связана, когда Сарини приблизилась к ее лицу и начала снова и снова говорить ей, что бежать было некуда.

Затем Сарини с приподнятым настроением предложила, чтобы они переоделись и принесла для Скенны меч и доспехи, которые она ранее взяла у кузнеца.

Скенна выучила текст на бумаге и была готова сыграть свою роль.

– Я капитан третьего корпуса Императорской гвардии, Скенна Ураблатт! Я не сдамся такому вульгарному существу, как орки!

Завершив свою роль, она посмотрела на Сарини.

– Я ... Я сдаюсь, уж лучше умереть, чем жить с таким позором!

Затем она заметила, что какой-то ребенок со своими родителями холодно смотрели на нее.

Сарини, которая уже достаточно повеселилась, заплодировала Скенне, а затем мгновенно изменяя свое выражение лица, поприветствовала клиентов.

– Вот дьявол ... Мне было так весело, что я совершенно забыла сменить табличку на магазине «Открыто»

В самый разгар этой неловкой ситуации Сарини взяла стеклянный флакон с полки и передала ее семье, которая тут же покинула магазин, не говоря ни слова.

После того, как семья покинула магазин, один из охранников ворвался внутрь и потащил их в Административный Дистрикт для дачи дальнейших объяснений по поводу случившегося. Скенна получила строгий выговор, но, кроме этого, ей пришлось предъявить свое удостоверение личности, по которому стало известно, что она является членом гильдии Священный Лук Леса. В итоге они обо всем сообщили Рееше, которая сразу же приехала в Административный Дистрикт, чтобы уладить это дело и благодаря чему вскоре они все наконец то были выпущены на свободу.

Примечание переводчика:

Она использовала местоимение 'орэ/ オレ' и потом сразу же исправила себя на 'ватаси / わたし'.

Ватаси «watashi wa» это нейтральная форма слова, её могут использовать как мужчины, так и женщины. Мужская звучит как ор эва «ore wa».

Орэ – неформальное местоимение, используемое мужчинами. Может быть сочтено грубым, так как подчёркивает мужественность. Используется в разговоре с младшими и подчинёнными, для акцентирования собственного статуса. При использовании в семье подчёркивает фамильярность, а не мужественность.

<http://tl.rulate.ru/book/28940/641881>